



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
30 January 2017Семьдесят первая сессия
Пункт 23 а повестки дня**Резолюция, принятая Генеральной Ассамблеей
21 декабря 2016 года***[по докладу Второго комитета (A/71/467/Add.1)]***71/241. Второе Десятилетие Организации Объединенных
Наций по борьбе за ликвидацию нищеты
(2008–2017 годы)***Генеральная Ассамблея,**ссылаясь* на свою резолюцию [70/218](#) от 22 декабря 2015 года и на все другие резолюции, касающиеся ликвидации нищеты,*ссылаясь также* на Декларацию тысячелетия Организации Объединенных Наций¹, принятую главами государств и правительств по случаю Саммита тысячелетия, а также на обязательство международного сообщества ликвидировать крайнюю нищету и голод,*подтверждая* свою резолюцию [70/1](#) «Преобразование нашего мира: Повестка дня в области устойчивого развития на период до 2030 года» от 25 сентября 2015 года, в которой она утвердила всеобъемлющий, рассчитанный на перспективу и предусматривающий учет интересов людей набор универсальных и ориентированных на преобразования целей и задач в области устойчивого развития, свое обязательство прилагать неустанные усилия для полного осуществления Повестки дня к 2030 году, признание ею того, что ликвидация нищеты во всех ее формах и проявлениях, включая крайнюю нищету, является важнейшей глобальной задачей и одним из необходимых условий устойчивого развития, и свою приверженность сбалансированному и комплексному обеспечению устойчивого развития во всех его трех — экономическом, социальном и экологическом — компонентах, а также закреплению результатов, достигнутых в реализации целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, и завершению всего, что не удалось сделать за время, отведенное для их достижения,*принимая во внимание* Повестку дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, в том числе цели избавления всех людей во всем мире от¹ Резолюция [55/2](#).

крайней нищеты, которая определяется как проживание на сумму менее 1,25 долл. США в день², и ликвидации голода,

ссылаясь на Итоговый документ Всемирного саммита 2005 года³ и итоговый документ Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию под названием «Будущее, которого мы хотим»⁴,

отмечая прилагаемые усилия по осуществлению Программы действий для наименее развитых стран на десятилетие 2011–2020 годов⁵, которая была принята в мае 2011 года на четвертой Конференции Организации Объединенных Наций по наименее развитым странам, Программы действий по ускоренному развитию малых островных развивающихся государств («Путь Самоа»)⁶, которая была принята в сентябре 2014 года на третьей Международной конференции по малым островным развивающимся государствам, и Венской программы действий для развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, на десятилетие 2014–2024 годов⁷, которая была принята в ноябре 2014 года на второй Конференции Организации Объединенных Наций по развивающимся странам, не имеющим выхода к морю, и признавая, что многие страны со средним уровнем дохода продолжают сталкиваться с серьезными проблемами на пути к обеспечению устойчивого развития и что необходимо, в частности, улучшать координацию действий системы развития Организации Объединенных Наций и обеспечивать оказание ею более эффективной и целенаправленной поддержки,

подтверждая важность поддержки осуществления Повестки дня Африканского союза на период до 2063 года, а также первого десятилетнего плана ее осуществления, которые представляют собой стратегическую программу действий по обеспечению позитивных социально-экономических преобразований в Африке на протяжении следующих 50 лет и его континентальной программы, отраженной в резолюциях Генеральной Ассамблеи по вопросу о Новом партнерстве в интересах развития Африки, и региональных инициатив, таких как Комплексная программа развития сельского хозяйства в Африке,

с удовлетворением отмечая резолюцию 2011/37 Экономического и Социального Совета от 28 июля 2011 года, озаглавленную «Выход из мирового финансово-экономического кризиса: Глобальный пакт о рабочих местах», принятое на этапе заседаний высокого уровня основной сессии Совета 2012 года заявление министров⁸, в котором содержится призыв активизировать

² С 2008 года по середину 2015 года в докладах Организации Объединенных Наций по целям в области развития, сформулированным в Декларации тысячелетия, нижняя граница прожиточного минимума была установлена на уровне 1,25 долл. США в день с пересчетом в национальные денежные единицы с использованием валютных курсов 2005 года, скорректированных по паритету покупательной способности. С середины 2015 года нижняя граница прожиточного минимума установлена на уровне 1,90 долл. США в день с пересчетом в национальные денежные единицы с использованием валютных курсов 2011 года, скорректированных по паритету покупательной способности.

³ Резолюция 60/1.

⁴ Резолюция 66/288, приложение.

⁵ Доклад четвертой Конференции Организации Объединенных Наций по наименее развитым странам, Стамбул, Турция, 9–13 мая 2011 года (A/CONF.219/7), глава II.

⁶ Резолюция 69/15, приложение.

⁷ Резолюция 69/137, приложение II.

⁸ См. Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, шестьдесят седьмая сессия, Дополнение № 3 (A/67/3/Rev.1), глава IV, раздел F.

усилия по обеспечению более действенной координации на всех уровнях в целях повышения эффективности национальных стратегий в области развития, стимулирования инвестиций в развитие производственного потенциала, оказания содействия в налаживании и развитии предпринимательской деятельности и содействия расширению возможностей для обеспечения полной и производительной занятости и достойной работы для всех, а также работу на этапе интеграции сессии Совета 2015 года, который был посвящен теме «Достижение устойчивого развития через создание рабочих мест и обеспечение достойной работы для всех», и принимая к сведению итоги этапа интеграции сессии Совета 2015 года, в том числе предложение о создании глобальной сети заинтересованных сторон по созданию рабочих мест и обеспечению достойной работой в интересах устойчивого развития,

ссылаясь на Монтеррейский консенсус Международной конференции по финансированию развития⁹ и Дохинскую декларацию о финансировании развития — итоговый документ Международной конференции по последующей деятельности в области финансирования развития для обзора хода осуществления Монтеррейского консенсуса¹⁰,

подтверждая свою резолюцию 69/313 от 27 июля 2015 года, касающуюся Аддис-Абебской программы действий третьей Международной конференции по финансированию развития, которая является неотъемлемой частью Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, подкрепляет и дополняет ее, способствует переводу предусмотренных в ней задач в отношении средств осуществления в плоскость конкретных стратегий и мер и в которой вновь подтверждается твердая политическая приверженность решению задачи финансирования устойчивого развития и создания благоприятных условий для него на всех уровнях в духе глобального партнерства и солидарности,

принимая во внимание в этой связи первые усилия по осуществлению Аддис-Абебской программы действий, включая созыв в апреле 2016 года первой сессии форума Экономического и Социального Совета по последующей деятельности в области финансирования развития, и подчеркивая необходимость предметного обсуждения вопроса об осуществлении Аддис-Абебской программы действий на форуме, который специально предназначен для контроля за осуществлением итоговых документов по финансированию развития,

принимая к сведению принятие 22 июля 2016 года Найробийского маафикиано¹¹ в ходе четырнадцатой сессии Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, состоявшейся 17–22 июля 2016 года в Найроби, в котором подтверждается, что Конференция Организации Объединенных Наций по торговле и развитию играет в системе Организации Объединенных Наций роль центра, координирующего комплексное рассмотрение вопросов торговли и развития и связанных с ними вопросов, касающихся финансов, технологий, инвестиций и устойчивого развития, и учитывая, что торговля и развитие могут способствовать

⁹ Доклад Международной конференции по финансированию развития, Монтеррей, Мексика, 18–22 марта 2002 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.02.II.A.7), глава I, резолюция 1, приложение.

¹⁰ Резолюция 63/239, приложение.

¹¹ TD/519/Add.2.

искоренению нищеты и что в этой связи Конференция Организации Объединенных Наций по торговле и развитию призвана сыграть важную роль в осуществлении Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года и Аддис-Абебской программы действий,

учитывая важность ликвидации нищеты во всех ее формах и проявлениях, включая крайнюю нищету, как важнейшей глобальной задачи и одного из необходимых условий устойчивого развития,

будучи обеспокоена глобальным характером нищеты и неравенства, обращая особое внимание на то, что ликвидация нищеты во всех ее формах и проявлениях, включая крайнюю нищету, и голода является этическим, социальным, политическим и экономическим императивом всего человечества, и признавая в этой связи необходимость более глубокого понимания многомерного характера развития и нищеты,

подтверждая, что в своем движении по пути к устойчивому развитию каждая страна сталкивается с особыми трудностями, что наиболее уязвимые страны, и в частности африканские страны, наименее развитые страны, развивающиеся страны, не имеющие выхода к морю, малые островные развивающиеся государства заслуживают особого внимания, как и страны, находящиеся в состоянии конфликта, и постконфликтные страны, и что серьезные трудности стоят и перед многими странами со средним уровнем дохода,

будучи глубоко обеспокоена тем, что нищета служит серьезным препятствием для достижения гендерного равенства и расширения прав и возможностей всех женщин и девочек, и тем, что феминизация нищеты носит хронический характер, подчеркивая важность предоставления женщинам равных с мужчинами прав на пользование экономическими ресурсами, включая доступ к владению и распоряжению землей и другими формами собственности, кредитам, праву наследования, природным ресурсам и соответствующим новым технологиям, подтверждая, что женщины играют важнейшую роль в процессе развития и способствуют структурным преобразованиям, а также являются важными участниками хозяйственной деятельности и борьбы с нищетой и неравенством, и что обеспечение их полного, эффективного и равного участия в процессе принятия решений и хозяйственной жизни имеет жизненно важное значение для достижения устойчивого развития и в значительной мере способствует экономическому росту и повышению производительности, и подтверждая также, что гендерное равенство и расширение прав и возможностей всех женщин и девочек будут в решающей степени способствовать реализации Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года и что они являются ключевыми факторами в деле ликвидации нищеты,

учитывая, что спустя восемь лет после финансового кризиса в мировой экономике по-прежнему наблюдаются невысокие темпы роста и совокупного спроса, неравенство доходов и финансовая нестабильность, что темпы роста торговли все еще снижаются и что, несмотря на признаки роста процентных ставок, вновь возрастает нестабильность потоков капитала, что, невзирая на последствия финансового кризиса, объем движения финансовых средств и доля развивающихся стран в мировой торговле продолжают расти, что эти сдвиги привели к существенному сокращению числа людей, живущих в условиях крайней нищеты, и что, несмотря на эти достижения, многие,

особенно развивающиеся, страны по-прежнему сталкиваются с серьезными проблемами и некоторые из них все больше отстают в процессе развития,

вновь заявляя о том, что изменение климата является одной из наиболее серьезных проблем современности, что негативные последствия этого явления подрывают способность всех стран обеспечить устойчивое развитие, что глобальное потепление, повышение уровня моря, закисление океана и другие последствия изменения климата оказывают серьезное влияние на прибрежные районы и низколежащие прибрежные страны, в том числе на многие наименее развитые страны и малые островные развивающиеся государства, и что под угрозой находится существование многих сообществ и биологических систем жизнеобеспечения на планете, что еще больше подрывает продовольственную безопасность и усилия, направленные на ликвидацию нищеты и обеспечение устойчивого развития, и поэтому требует принятия срочных мер в целях сохранения, поддержания и закрепления успехов в области развития, достигнутых на протяжении последних десятилетий,

с удовлетворением отмечая принятие Парижского соглашения¹² и его раннее вступление в силу, обращаясь ко всем его сторонам с призывом выполнить все положения этого соглашения и обращаясь к тем сторонам Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата¹³, которые еще не сделали этого, с призывом как можно скорее сдать на хранение соответственно документы о ратификации, принятии, одобрении или присоединении,

будучи обеспокоена тем, что к настоящему времени, когда близится конец второго Десятилетия Организации Объединенных Наций по борьбе за ликвидацию нищеты (2008–2017 годы) и несмотря на очевидные успехи в деле сокращения масштабов нищеты, прогресс в этой области остается неравномерным и число людей, живущих в условиях нищеты во всех ее формах и проявлениях, продолжает оставаться значительным, а в ряде стран уровень неравенства в доходах, богатстве и возможностях остается высоким или растет,

учитывая, что темпы экономического роста в разных странах неодинаковы и что такие различия должны устраняться посредством принятия мер, направленных, в частности, на содействие обеспечению роста в интересах малоимущих и укрепление систем социальной защиты,

настоятельно призывая все страны, которые еще не сделали этого, ратифицировать Конвенцию Организации Объединенных Наций против коррупции¹⁴ и присоединиться к ней, рекомендуя ее сторонам провести обзор ее осуществления, заявляя о своей решимости превратить Конвенцию в эффективный инструмент сдерживания, выявления, предотвращения и пресечения коррупции и взяточничества, преследовать в судебном порядке тех, кто участвует в коррупционной деятельности, и соответственно выявлять и возвращать похищенные активы в страны их происхождения и рекомендуя международному сообществу разработать эффективные процедуры возвращения активов, заявляя о поддержке Инициативы Организации Объединенных Наций и Всемирного банка по возвращению похищенных

¹² См. [FCCC/CP/2015/10/Add.1](#), решение 1/CP.21, приложение.

¹³ United Nations, *Treaty Series*, vol. 1771, No. 30822.

¹⁴ Ibid., vol. 2349, No. 42146.

активов и других международных инициатив в поддержку возвращения похищенных активов, настоятельно призывая далее к обновлению и ратификации региональных конвенций по борьбе с коррупцией и стремясь ликвидировать финансовые «убежища», которые стимулируют вывод за границу похищенных активов и незаконно полученных финансовых средств,

будучи привержена делу укрепления нормативно-правовой базы на всех уровнях для дальнейшего повышения прозрачности и подотчетности финансовых учреждений и корпоративного сектора, а также органов государственного управления, и расширения международного сотрудничества и укрепления национальных учреждений в целях борьбы с отмыванием денег и финансированием терроризма,

подтверждая, что ликвидация нищеты во всех ее формах и проявлениях, включая крайнюю нищету, является важнейшей глобальной задачей современности и одним из необходимых условий устойчивого развития, особенно в Африке, наименее развитых странах, малых островных развивающихся государствах и некоторых странах со средним уровнем дохода, и обращая особое внимание на важность ускорения устойчивого, всеохватного и справедливого экономического роста и устойчивого развития, включая обеспечение полной и производительной занятости и достойной работы для всех, в целях уменьшения неравенства в странах и между ними,

принимая во внимание, что достижение цели ликвидации нищеты во всех ее формах и проявлениях, включая крайнюю нищету, требует сбалансированного подхода ко всем трем — экономическому, социальному и экологическому — компонентам устойчивого развития, чтобы достигнутый прогресс имел необратимый характер,

учитывая важность оказания странам поддержки в их усилиях по ликвидации нищеты во всех ее формах и проявлениях, включая крайнюю нищету, и содействию расширению прав и возможностей малоимущих и слабозащищенных людей, включая женщин, детей и молодежь, представителей коренных народов и местного населения, пожилых людей, инвалидов, мигрантов, беженцев и внутренне перемещенных лиц,

обращая особое внимание на главную ответственность государств-членов за содействие всеобщему охвату услугами здравоохранения, который включает предоставление всеобщего и равного доступа к качественным медико-санитарным услугам и обеспечивает предоставление недорогих и качественных услуг, особенно с помощью механизмов первичного медико-санитарного обслуживания и социальной защиты, при поддержке со стороны международного сообщества и в целях предоставления доступа к услугам здравоохранения для всех, включая слабозащищенных и брошенных на произвол судьбы лиц, и обращая также особое внимание на то, что женщины и дети в особой степени подвержены воздействию бедствий и вспышек заболеваний,

особо указывая на важность расширения международного сотрудничества для поддержки усилий государств-членов по достижению целей в области охраны здоровья, обеспечению всеобщего доступа к медицинскому обслуживанию и решению задач в сфере здравоохранения, принимая во внимание различия в национальных условиях и возможностях и учитывая национальные стратегии и приоритеты,

учитывая центральную роль мобилизации финансовых ресурсов для целей развития на национальном и международном уровнях и эффективного использования этих ресурсов и важность проведения согласованной политики и создания благоприятных условий для обеспечения устойчивого развития на всех уровнях и всеми участниками, а также активизации глобального партнерства в интересах устойчивого развития, призванного содействовать достижению согласованных на международном уровне целей в области развития, в том числе Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, которая направлена на завершение всего, что не удалось сделать за время, отведенное для достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия,

особо указывая на то, что во всех странах государственная политика и мобилизация и эффективное использование внутренних ресурсов на основе применения принципа национальной ответственности имеют центральное значение для общих усилий по обеспечению устойчивого развития, включая достижение целей в области устойчивого развития, и учитывая, что внутренние ресурсы формируются в первую очередь и главным образом за счет экономического роста, подкрепляемого благоприятными условиями на всех уровнях,

принимая во внимание важную роль частного сектора как потенциального источника новых инвестиций, рабочих мест и финансовых средств для целей развития,

принимая во внимание, что официальная помощь в целях развития (ОПР) остается важным источником финансирования развития в развивающихся странах,

принимая во внимание, что сотрудничество Юг-Юг не подменяет собой сотрудничество Север-Юг, а дополняет его, и признавая вклад сотрудничества Юг-Юг и трехстороннего сотрудничества в усилия развивающихся стран по ликвидации нищеты и обеспечению устойчивого развития,

обращая особое внимание на то, что, как отмечается в решениях крупных конференций и встреч на высшем уровне Организации Объединенных Наций в экономической, социальной и смежных областях, главы государств и правительств считают ликвидацию нищеты во всех ее формах и проявлениях, включая крайнюю нищету, первоочередной и неотложной задачей,

особо отмечая существенно важную роль всеохватного и устойчивого промышленного развития как компонента всеобъемлющей стратегии структурных экономических преобразований в ликвидации нищеты и поддержании поступательного экономического роста и, таким образом, в содействии обеспечению устойчивого развития в развивающихся странах, включая наиболее уязвимые страны, в частности страны Африки, наименее развитые страны, развивающиеся страны, не имеющие выхода к морю, и малые островные развивающиеся государства, учитывая в то же время особые проблемы, с которыми сталкиваются многие страны со средним уровнем дохода, и особо отмечая также, что в особом внимании нуждаются и страны, находящиеся в состоянии конфликта, и постконфликтные страны,

принимая к сведению ведущуюся в рамках общесистемного межучрежденческого плана действий по ликвидации нищеты, в реализации которого участвуют более 21 стороны из числа учреждений, фондов, программ и региональных комиссий, работу по координации усилий системы

Организации Объединенных Наций по оказанию государствам-членам консультационной и программной помощи и рекомендуя увязывать эту работу с работой по осуществлению Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года,

подчеркивая важность обеспечения всеохватного характера системы развития Организации Объединенных Наций и обеспечения того, чтобы при осуществлении настоящей резолюции никто не был забыт и учитывались интересы всех стран,

1. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря о проведении второго Десятилетия Организации Объединенных Наций по борьбе за ликвидацию нищеты (2008–2017 годы), представленный по пункту «Ликвидация нищеты и другие вопросы развития»¹⁵;

2. *подтверждает*, что цель проведения второго Десятилетия Организации Объединенных Наций по борьбе за ликвидацию нищеты (2008–2017 годы) заключается в том, чтобы эффективно и скоординировано поддерживать последующую деятельность по достижению согласованных на международном уровне целей в области развития, включая цели в области устойчивого развития, сформулированные в Повестке дня в области устойчивого развития на период до 2030 года¹⁶, которая направлена на завершение всего, что не удалось сделать за время, отведенное для достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, в плане ликвидации нищеты во всех ее формах и проявлениях, включая крайнюю нищету, и обеспечивать координацию международной поддержки для решения этой задачи;

3. *подтверждает также*, что ликвидация нищеты во всех ее формах и проявлениях, включая крайнюю нищету, является важнейшей глобальной задачей и одним из необходимых условий устойчивого развития, а также одной из главных задач Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, неотъемлемой частью которой является Аддис-Абебская программа действий третьей Международной конференции по финансированию развития¹⁷;

4. *подтверждает далее*, что каждая страна должна нести главную ответственность за собственное социально-экономическое развитие и что роль национальной политики и стратегий в области развития в обеспечении устойчивого развития и ликвидации нищеты невозможно переоценить, и признает, что более активные действенные национальные усилия должны дополняться подкрепляющими их конкретными действенными международными программами, мерами и политикой, направленными на расширение имеющихся у развивающихся стран возможностей в плане развития, принимая во внимание национальные условия и учитывая стратегии национальной ответственности и принцип национального суверенитета;

5. *обращает особое внимание* на важность извлечения уроков из проведения второго Десятилетия Организации Объединенных Наций по борьбе за ликвидацию нищеты (2008–2017 годы) и достижения целей в области

¹⁵ [A/71/181](#).

¹⁶ Резолюция 70/1.

¹⁷ Резолюция 69/313, приложение.

развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, в частности в области укрепления потенциала национальных статистических служб и систем контроля, для обеспечения доступа к высококачественным, открытым, оперативным и надежным данным в разбивке по уровню дохода, половозрастному, расовому и этническому признакам, миграционному статусу, инвалидности и географическому признаку и другим значимым для стран признакам, использования возможностей партнерских связей, содействия глобальному обмену идеями и опытом и демонстрации новаторских и эффективных инициатив и стратегий по ликвидации нищеты и содействия обеспечению достойной занятости для всех, с тем чтобы активизировать усилия по осуществлению Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года;

6. *особо отмечает* необходимость уделять самое первоочередное внимание в контексте повестки дня Организации Объединенных Наций в области развития ликвидации нищеты во всех ее формах и проявлениях, включая крайнюю нищету, с тем чтобы обеспечить необратимый характер достигнутого прогресса, подчеркивая в то же время важность устранения причин нищеты и решения обусловленных ею проблем путем осуществления комплексных, скоординированных и последовательных стратегий на национальном, межправительственном и межучрежденческом уровнях в соответствии с решениями крупных конференций и встреч на высшем уровне Организации Объединенных Наций в экономической, социальной и смежных областях;

7. *вновь заявляет* о необходимости усиления ведущей роли Организации Объединенных Наций в деле содействия расширению международного сотрудничества в целях развития и ее роли на региональном уровне, в частности роли ее региональных комиссий, сообразно обстоятельствам, что имеет решающее значение для ликвидации нищеты;

8. *особо отмечает*, что меры по содействию развитию регионального, субрегионального и межрегионального сотрудничества способны оказать каталитическое воздействие на усилия по ликвидации нищеты и могут обеспечить множество выгод, включая обмен информацией об оптимальных стратегиях, опытом и техническими знаниями, мобилизацию ресурсов, расширение экономических возможностей и формирование условий, благоприятствующих созданию рабочих мест;

9. *призывает* международное сообщество, включая государства-члены, и впредь уделять самое первоочередное внимание ликвидации нищеты в контексте повестки дня Организации Объединенных Наций в области развития и безотлагательно принять меры по устранению коренных причин нищеты во всех ее формах и проявлениях, включая крайнюю нищету, голод и все формы недоедания, и по решению обуславливаемых ею проблем ввиду их негативного воздействия на устойчивое развитие путем осуществления комплексных, скоординированных и последовательных стратегий на всех уровнях и призывает страны-доноры, которые в состоянии делать это, поддерживать действенные национальные усилия развивающихся стран в этой связи посредством предсказуемого предоставления им финансовых ресурсов и технической помощи на двусторонней и многосторонней основе;

10. *подчеркивает* важность государственно-частного партнерства в широком круге областей в целях ликвидации нищеты и содействия

обеспечению, сообразно обстоятельствам, полной и производительной занятости и достойной работы для всех и социальной интеграции;

11. *принимает во внимание* сложность задачи ликвидации нищеты и особо отмечает в этой связи, что при активизации деятельности по ликвидации нищеты организации системы развития Организации Объединенных Наций должны руководствоваться национальными приоритетами, по-прежнему уделяя пристальное внимание наращиванию национального потенциала развивающихся стран, и действовать комплексным, скоординированным и последовательным образом, занимаясь в соответствии со своими мандатами реализацией программ и проектов в области развития, предусматривающих в качестве своей главной цели ликвидацию нищеты, чтобы обеспечить необратимый характер достигнутого прогресса, в полной мере используя взаимосвязанные и взаимодополняющие компоненты системы развития Организации Объединенных Наций, и рекомендует применять самые разные стратегии;

12. *учитывает* роль специализированных учреждений и фондов и программ Организации Объединенных Наций и региональных комиссий, включая Международную организацию труда, Продовольственную и сельскохозяйственную организацию Объединенных Наций, Программу развития Организации Объединенных Наций, Организацию Объединенных Наций по промышленному развитию, Структуру Организации Объединенных Наций по вопросам гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин («ООН-женщины»), Фонд Организации Объединенных Наций в области народонаселения, Детский фонд Организации Объединенных Наций, Экономическую и социальную комиссию для Азии и Тихого океана, Экономическую и социальную комиссию для Западной Азии, Экономическую комиссию для Африки, Экономическую комиссию для Латинской Америки и Карибского бассейна и Европейскую экономическую комиссию, в содействии осуществлению международной информационно-пропагандистской деятельности в интересах ликвидации нищеты во всех ее формах и проявлениях, в том числе посредством просвещения и обучения;

13. *учитывает также*, что в Аддис-Абебской программе действий сформулированы глобальные принципы финансирования устойчивого развития и что она является неотъемлемой частью Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, подкрепляет и дополняет ее и способствует переводу предусмотренных в ней задач в отношении средств осуществления в плоскость конкретных стратегий и мер, которые связаны с внутренними государственными ресурсами, отечественными и международными частными предприятиями и финансами, международным сотрудничеством в целях развития, международной торговлей как движущей силой развития, задолженностью и приемлемым уровнем задолженности, урегулированием системных проблем, наукой, техникой, инновациями и наращиванием потенциала, а также данными, контролем и последующей деятельностью;

14. *принимает также во внимание*, что для ликвидации нищеты, достижения согласованных на международном уровне целей в области развития, в том числе целей в области устойчивого развития, сформулированных в Повестке дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, которая строится на результатах, достигнутых в реализации целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, и направлена на завершение всего, что не удалось сделать в период их достижения, и повышения уровня жизни необходимы благое управление на

национальном и международном уровнях и устойчивый, всеохватный, поступательный и справедливый экономический рост, подкрепляемый полной занятостью и достойной работой для всех, повышением производительности и благоприятными условиями, включая государственные и частные инвестиции и предпринимательскую деятельность, и что важную роль в обеспечении максимальной отдачи от государственных и частных инвестиций играют инициативы, касающиеся социальной ответственности корпораций;

15. *учитывает*, что для обеспечения на деле устойчивого развития и достижения целей в области устойчивого развития крайне важно увеличить объем выделяемых на эти цели внутренних государственных ресурсов, которые в необходимых случаях должна дополнять международная помощь, и что в Повестке дня в области устойчивого развития на период до 2030 года и в Аддис-Абебской программе действий признается центральная роль мобилизации внутренних ресурсов, подкрепляемая принципом национальной ответственности;

16. *учитывает также*, что частная предпринимательская, инвестиционная и инновационная деятельность представляет собой мощную движущую силу повышения производительности, всеохватного экономического роста и создания рабочих мест и что в сочетании со стабильной международной финансовой системой приток международного частного капитала, особенно прямых иностранных инвестиций является для стран жизненно важным подспорьем в их собственных усилиях в области развития;

17. *отмечает*, что важное предназначение международного государственного финансирования, включая официальную помощь в целях развития, состоит в том, чтобы служить катализатором процесса мобилизации дополнительных ресурсов из других государственных и частных источников, и отмечает также, что оно может способствовать повышению собираемости налогов, содействовать созданию более благоприятных внутренних условий и формированию сферы основных государственных услуг и может также использоваться для разблокирования дополнительных финансовых средств через смешанное или совместное финансирование и уменьшения рисков, особенно применительно к инвестициям в инфраструктуру и другим инвестициям, которые способствуют развитию частного сектора;

18. *подчеркивает* важность более широкой мобилизации национальной общественности на поддержку усилий по выполнению обязательств в отношении ОПР, в том числе путем проведения информационно-просветительской работы, публикации данных об эффективности помощи и демонстрации конкретных результатов, рекомендует странам-партнерам развивать успехи, достигнутые в деле обеспечения эффективного использования ОПР для содействия реализации целей и задач в области развития, рекомендует публиковать перспективные планы, которые повышают ясность, предсказуемость и прозрачность будущего сотрудничества в области развития, в соответствии с национальными процедурами распределения бюджетных средств и настоятельно призывает страны отслеживать выделение ресурсов на цели обеспечения гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин и девочек и представлять соответствующую информацию;

19. *особо отмечает*, что международное государственное финансирование играет важную роль, дополняя усилия стран по мобилизации

внутренних государственных ресурсов, особенно в беднейших и наиболее уязвимых странах, располагающих ограниченными внутренними ресурсами, что важное предназначение международного государственного финансирования, включая ОПР, состоит в том, чтобы служить катализатором процесса мобилизации дополнительных ресурсов из других источников, как государственных, так и частных, и что доноры, предоставляющие ОПР, должны выполнить свои соответствующие обязательства, в том числе принятое многими развитыми странами обязательство достичь целевого показателя выделения ресурсов на оказание развивающимся странам ОПР в размере 0,7 процента от валового национального дохода и целевого показателя выделения ресурсов в размере 0,15–0,20 процента от валового национального дохода на оказание такой помощи наименее развитым странам;

20. *с удовлетворением отмечает* увеличение объема ОПР после принятия Монтеррейского консенсуса⁹, выражает обеспокоенность по поводу того, что многие страны по-прежнему не выполняют свои обязательства в отношении ОПР, вновь заявляет, что выполнение всех обязательств в отношении ОПР по-прежнему имеет чрезвычайно важное значение, с удовлетворением отмечает, что несколько стран достигли или превысили предусмотренный их обязательствами целевой показатель выделения ресурсов на ОПР в размере 0,7 процента от валового национального дохода и целевой показатель выделения ресурсов в размере 0,15–0,20 процента от валового национального дохода на оказание такой помощи наименее развитым странам, настоятельно призывает все другие страны активизировать усилия по увеличению объема их ОПР и приложить дополнительные конкретные усилия по достижению целевых показателей выделения ресурсов на ОПР, приветствует решение Европейского союза, который подтверждает свою коллективную приверженность достижению целевого показателя выделения ресурсов на ОПР в размере 0,7 процента от валового национального дохода в сроки реализации Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года и обязуется в ближайшее время коллективно достичь целевого показателя выделения ресурсов на ОПР для наименее развитых стран в размере 0,15–0,20 процента от валового национального дохода и достичь целевого показателя выделения ресурсов на ОПР для наименее развитых стран в размере 0,20 процента от валового национального дохода в сроки реализации Повестки дня на период до 2030 года, и призывает доноров, предоставляющих ОПР, рассмотреть возможность установления целевого показателя выделения ресурсов на ОПР для наименее развитых стран в размере по меньшей мере 0,20 процента от валового национального дохода;

21. *учитывает*, что международное государственное финансирование играет важную роль, дополняя усилия стран по мобилизации внутренних государственных ресурсов, и что для группы наименее развитых стран в целом ОПР остается крупнейшим источником внешнего финансирования, что наблюдаемая в последние годы тенденция к сокращению объема ОПР для наименее развитых стран вызывает тревогу и что достигнутый в 2014 году показатель в 0,09 процента валового национального дохода все еще меньше соответствующего целевого показателя в 0,15–0,20 процента, которого обязались достичь многие развитые страны, и отмечает в этой связи увеличение в 2015 году объема двусторонней ОПР для наименее развитых стран на 4 процента в реальном выражении и прогноз, в соответствии с которым в 2016–2019 годах доля ОПР для этих стран будет продолжать расти, что свидетельствует об усилиях развитых стран по обращению вспять тенденции к сокращению ОПР для наименее развитых стран;

22. *с удовлетворением отмечает* активизацию усилий по повышению качества ОПР и увеличению отдачи от нее для процесса развития, воздает должное Форуму по сотрудничеству в целях развития Экономического и Социального Совета, отмечает такие другие инициативы, как проведение форумов высокого уровня по повышению эффективности внешней помощи, на которых были приняты, в частности, Парижская декларация по повышению эффективности внешней помощи, Аккрская программа действий¹⁸ и документ «Пусанское партнерство для эффективного сотрудничества в области развития», ставшие важным подспорьем для стран, которые взяли на себя обязательства выполнять их положения, в том числе благодаря принятию основополагающих принципов национальной ответственности, согласования, унификации и ориентированного на результаты управления, и помнит об отсутствии подходящих для всех универсальных формул, которые гарантировали бы эффективность помощи, а также о необходимости в полной мере учитывать специфику положения каждой страны;

23. *подчеркивает* важность использования многомерных показателей и разработки в дополнение к показателям валового внутреннего продукта прозрачных показателей для оценки прогресса в области устойчивого развития в целях действительного отражения реальных условий жизни населения всех развивающихся стран в целях искоренения нищеты во всех ее формах и проявлениях, включая крайнюю нищету, и сокращения неравенства во всем мире в соответствии с Повесткой дня в области устойчивого развития на период до 2030 года;

24. *учитывает* безотлагательную необходимость принятия мер для решения проблем нищеты во всех ее формах и проявлениях, включая крайнюю нищету, голода, недоедания и отсутствия продовольственной безопасности, что принесет существенную отдачу в плане прогресса в достижении всех целей в области устойчивого развития, и рекомендует международному сообществу активизировать международное сотрудничество и выделять ресурсы для развития сельских и городских районов и устойчивого сельского и рыбного хозяйства и для поддержки мелких фермеров, особенно женщин-фермеров, скотоводов и рыболовов в развивающихся странах, особенно в наименее развитых странах;

25. *учитывает также*, что социально-экономическое развитие зависит от рационального освоения природных ресурсов планеты, и подчеркивает важность сохранения и рационального использования океанов и морей, пресноводных ресурсов, лесов, гор и засушливых земель и защиты биоразнообразия, экосистем и дикой флоры и фауны, содействия развитию устойчивого туризма, энергичных усилий по решению проблемы нехватки и загрязнения воды, укрепления сотрудничества в борьбе с опустыниванием, пыльными бурями, деградацией земель и почв и засухой и содействия наращиванию потенциала противодействия бедствиям и снижения их риска, а также принятия мер для того, чтобы решительно противостоять угрозе, порождаемой изменением климата и ухудшением состояния окружающей среды, и осуществления Десятилетней стратегии действий по переходу к использованию рациональных моделей потребления и производства¹⁹;

¹⁸ A/63/539, приложение.

¹⁹ A/CONF.216/5, приложение.

26. *рекомендует* всем соответствующим заинтересованным сторонам, действуя сообразно обстоятельствам, способствовать увеличению объемов финансирования Организацией Объединенных Наций усилий по ликвидации нищеты во всех ее формах и проявлениях, включая крайнюю нищету, посредством внесения добровольных взносов в существующие общесистемные фонды для деятельности, связанной с сокращением масштабов нищеты;

27. *учитывает*, что устойчивый, всеохватный, поступательный и справедливый экономический рост имеет существенно важное значение для ликвидации нищеты и голода, в частности в развивающихся странах, и подчеркивает, что национальные усилия в этой области должны подкрепляться наличием благоприятных международных условий и обеспечением большей согласованности макроэкономической, торговой и социальной политики на всех уровнях;

28. *подчеркивает* решимость ликвидировать крайнюю нищету, которая в 2015 году определялась как доход в размере менее 1,25 доллара на человека в день², для всех во всем мире, а также сократить по крайней мере наполовину долю мужчин, женщин и детей всех возрастов, живущих в условиях нищеты во всех ее формах и проявлениях согласно национальным определениям;

29. *учитывает*, что нищета многомерна, предлагает правительствам стран, действуя при поддержке со стороны международного сообщества, изучить возможность разработки дополнительных параметров, более полно отражающих эту многомерность, и особо отмечает важность формирования у правительств всех стран и других заинтересованных сторон общего понимания многомерного характера нищеты;

30. *призывает* государства-члены продолжать энергичные усилия по выработке более всеохватных, справедливых, сбалансированных, стабильных и ориентированных на развитие поступательных социально-экономических подходов к преодолению нищеты и с учетом того, что неравенство, в том числе гендерное неравенство, ведет к росту масштабов нищеты, особо отмечает важность структурных преобразований, результатом которых являются всеохватная и устойчивая индустриализация, ведущая к появлению новых рабочих мест и сокращению масштабов нищеты, инвестирование в устойчивое сельское хозяйство, развитие надежной инфраструктуры и повышение связуемости и обеспечение доступа к источникам энергии, а также содействие созданию достойных рабочих мест в сельских районах, расширение доступа к качественному образованию, содействие повышению качества здравоохранения, в том числе за счет ускоренного перехода к предоставлению равного доступа к медицинскому обслуживанию для всех, содействие обеспечению гендерного равенства и расширению прав и возможностей всех женщин и девочек, расширение охвата системами социальной защиты, смягчение последствий изменения климата и адаптация к ним и борьба с неравенством и социальной изоляцией;

31. *предлагает* всем соответствующим заинтересованным сторонам, включая организации системы Организации Объединенных Наций и организации гражданского общества, осуществлять обмен информацией о рациональных практических методах разработки и осуществления программ и стратегий, нацеленных на устранение неравенства в интересах людей, живущих в условиях крайней нищеты, и способствовать активному участию людей, живущих в условиях крайней нищеты, в разработке и осуществлении

таких программ и стратегий в целях реализации Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года;

32. *призывает* соответствующие организации системы Организации Объединенных Наций, включая в надлежащих случаях ее региональные комиссии, действуя в консультации с государствами-членами и другими соответствующими заинтересованными сторонами, осуществлять мероприятия по ускорению достижения целей второго Десятилетия и обзору хода его проведения;

33. *с обеспокоенностью отмечает* сохранение на высоком уровне безработицы и неполной занятости, в том числе среди молодежи и особенно среди молодых женщин, учитывает, что обеспечение достойной работы для всех по-прежнему является одним из наилучших путей преодоления нищеты, и в этой связи предлагает странам-донорам, многосторонним организациям и другим партнерам по процессу развития продолжать оказывать государствам-членам, в частности развивающимся странам, помощь в принятии на вооружение стратегий, согласующихся с Глобальным пактом о рабочих местах, принятым Международной конференцией труда на ее девяносто восьмой сессии, как общей основой, на базе которой каждая страна может разрабатывать пакеты программных мер с учетом специфики своего положения и национальных приоритетов в целях содействия обеспечению экономического оживления, сопровождающегося созданием большого числа новых рабочих мест, и устойчивого развития;

34. *настоятельно призывает* государства-члены заняться решением глобальной проблемы безработицы среди молодежи посредством разработки и осуществления стратегий, дающих молодым людям, включая молодых женщин, во всем мире реальный шанс найти достойную и продуктивную работу, и в этой связи подчеркивает необходимость разработки глобальной стратегии обеспечения занятости молодежи на основе, в частности, Глобального пакта о рабочих местах и «Призыва к действию» Международной организации труда;

35. *учитывает*, что для повышения качества образования и для того, чтобы миллионы людей могли приобрести навыки для достойной работы, необходимы существенные и эффективно используемые инвестиции, и с удовлетворением принимает к сведению доклад Международной комиссии по финансированию возможностей в сфере образования на глобальном уровне и, при необходимости, содержащиеся в этом докладе рекомендации;

36. *рекомендует* международному сообществу оказывать развивающимся странам поддержку в их усилиях по ликвидации нищеты во всех ее формах и проявлениях, включая крайнюю нищету, и достижению гендерного равенства и содействию расширению прав и возможностей всех женщин и девочек, малоимущих и людей, находящихся в уязвимом положении, для достижения согласованных на международном уровне целей в области развития, в том числе целей в области устойчивого развития, сформулированных в Повестке дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, которая строится на результатах, достигнутых в реализации целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, и направлена на завершение всего, что не удалось сделать в период их достижения, расширения доступа к финансовым услугам, включая недорогое микрофинансирование и кредитование, устранения препятствий на пути реализации возможностей, укрепления производственного потенциала,

предпринимательства, творчества и новаторства, содействия официальному признанию и росту микро-, малых и средних предприятий, развития устойчивого сельского хозяйства и содействия обеспечению полной и производительной занятости и достойной работы для всех, особо отмечая важную роль усилий по вовлечению в формальную экономику занятых в неформальном секторе работников, которые страны предпринимают, руководствуясь, при необходимости, Рекомендацией 2015 года о переходе от неформальной к формальной экономике (№ 204) Международной организации труда, и которые дополняются прилагаемыми на национальном уровне усилиями по разработке и проведению эффективной социальной политики, в том числе по обеспечению минимального уровня социальной защиты, и в этой связи отмечает принятую Международной организацией труда Рекомендацию 2012 года о минимальных нормах социальной защиты (№ 202);

37. *подчеркивает* важность принятия адресных мер по ликвидации нищеты во всех ее формах и проявлениях, включая крайнюю нищету, реализации отвечающих национальным условиям систем социальной защиты и мер в интересах всех, включая установление минимальных уровней социальной защиты, и обеспечения охвата большей части малоимущего и слабозащищенного населения и рекомендует государствам-членам продолжать разрабатывать и внедрять механизмы обеспечения минимального уровня социальной защиты, основанные на национальных приоритетах, уделяя особое внимание женщинам, детям, пожилым людям и инвалидам;

38. *подчеркивает также* важность стратегий устранения долгосрочных структурных проблем, в том числе структурных ограничений, с которыми сталкиваются женщины в качестве участников хозяйственной деятельности, и устранения всех препятствий для полноценного участия женщин в хозяйственной жизни, в том числе за счет принятия законов или проведения административных реформ, в целях предоставления женщинам равных прав с мужчинами в принятии политических и экономических решений и доступе к экономическим ресурсам и содействия более гармоничному сочетанию трудовых и семейных обязанностей, в том числе путем предоставления оплачиваемого отпуска по беременности и родам и отпуска по уходу за ребенком и перераспределения несоразмерного трудового бремени женщин, занятых в сфере неоплачиваемого труда, включая работу по дому и уходу, и призывает частный сектор, действуя в соответствии с национальным законодательством, способствовать этому посредством достижения гендерного равенства с помощью мер, направленных на обеспечение полной и производительной занятости и достойного труда женщин, соблюдение принципа равной оплаты за равный труд или труд равной ценности и предоставления равных возможностей, и мер по защите женщин от дискриминации и злоупотреблений на рабочем месте;

39. *особо отмечает*, что в Повестке дня в области устойчивого развития на период до 2030 года указывается на необходимость обеспечить мобилизацию значительных ресурсов из самых разных источников, в том числе на основе активизации сотрудничества в целях развития, с тем чтобы предоставить развивающимся странам, особенно наименее развитым странам, средства на предсказуемой основе для осуществления программ и стратегий, направленных на ликвидацию нищеты во всех ее формах и проявлениях;

40. *настоятельно призывает* международное сообщество, включая систему Организации Объединенных Наций, осуществить итоговые документы, касающиеся согласованных на международном уровне целей в

области развития, в том числе целей в области устойчивого развития, сформулированных в Повестке дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, и тех целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, которые не были полностью реализованы, и средств осуществления, включая Аддис-Абебскую программу действий;

41. *настоятельно призывает также* международное сообщество, включая систему Организации Объединенных Наций, осуществить итоговый документ Конференции по вопросу о мировом финансово-экономическом кризисе и его последствиях для развития²⁰ в поддержку достижения целей второго Десятилетия;

42. *подчеркивает*, что последствия стихийных бедствий, конфликтов и масштабные вспышки заболеваний серьезно затрудняют усилия по достижению цели ликвидации нищеты, в частности в развивающихся странах, и призывает международное сообщество уделять первоочередное внимание их устранению;

43. *призывает* организации, входящие в систему развития Организации Объединенных Наций, в том числе фонды, программы и специализированные учреждения, к тому, чтобы они, действуя в соответствии со своими мандатами, уделяли самое первоочередное внимание ликвидации нищеты, и подчеркивает необходимость масштабной активизации усилий в этой области в целях устранения коренных причин крайней нищеты и голода;

44. *призывает* соответствующие организации системы Организации Объединенных Наций к тому, чтобы они, действуя в рамках своих соответствующих мандатов и имеющихся ресурсов, оказывали государствам-членам по их просьбе помощь в наращивании их потенциала в плане проведения макроэкономической политики и в укреплении национальных стратегий развития, с тем чтобы содействовать достижению целей второго Десятилетия;

45. *рекомендует* обеспечивать все большее сближение позиций различных учреждений и развитие межучрежденческого сотрудничества в рамках системы Организации Объединенных Наций в вопросах обмена знаниями, содействия активизации диалога по стратегическим вопросам и обеспечению кумулятивной отдачи от усилий, мобилизации средств, оказания технической помощи в ключевых стратегических областях, составляющих основу программы действий по обеспечению достойной работы, и укрепления общесистемной согласованности политики в отношении занятости, в том числе путем недопущения дублирования усилий;

46. *призывает* соответствующие организации системы Организации Объединенных Наций к тому, чтобы они, действуя в рамках своих соответствующих мандатов и имеющихся ресурсов, обеспечивали, чтобы при осуществлении настоящей резолюции никто не был забыт и учитывались интересы всех стран;

47. *учитывает* важность усилий по удовлетворению разнообразных потребностей стран, находящихся в особой ситуации, и решению проблем, с которыми сталкиваются такие страны, в частности страны Африки, наименее развитые страны, развивающиеся страны, не имеющие выхода к морю, и малые

²⁰ Резолюция 63/303, приложение.

островные развивающиеся государства, а также особых проблем, с которыми сталкиваются многие страны со средним уровнем дохода, и просит в этой связи систему развития Организации Объединенных Наций, международные финансовые учреждения, региональные организации и другие заинтересованные стороны обеспечить согласованность действий по удовлетворению разнообразных конкретных потребностей стран со средним уровнем дохода в области развития и надлежащим образом учитывать их в соответствующих стратегиях и политике в целях содействия обеспечению согласованного и комплексного подхода в отношении отдельных стран;

48. *предлагает* всем государствам, организациям системы Организации Объединенных Наций, межправительственным организациям и заинтересованным национальным организациям, включая неправительственные организации, рассмотреть вопрос об организации мероприятий по празднованию в 2017 году двадцать пятой годовщины провозглашения Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 47/196 от 22 декабря 1992 года дня 17 октября Международным днем борьбы за ликвидацию нищеты, с тем чтобы повышать осведомленность общественности для содействия ликвидации нищеты и крайней нищеты во всех странах, и в этой связи учитывает пользу, которую проведение Дня продолжает приносить в плане повышения осведомленности общественности и мобилизации всех заинтересованных сторон на борьбу с нищетой, и содействовать расширению активного участия тех, кто живет в условиях крайней нищеты, в разработке и осуществлении затрагивающих их программ и политики для достижения целей Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года;

49. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее семьдесят второй сессии всеобъемлющий доклад с оценкой проведения второго Десятилетия Организации Объединенных Наций по борьбе за ликвидацию нищеты (2008–2017 годы), включая рекомендации по сохранению импульса, источником которого послужил процесс проведения Десятилетия, отмечая, в частности, возможность проведения третьего Десятилетия Организации Объединенных Наций по борьбе за ликвидацию нищеты (2018–2027 годы), и постановляет включить в предварительную повестку дня своей семьдесят второй сессии в рамках пункта, озаглавленного «Искоренение нищеты и другие вопросы развития», подпункт, озаглавленный «Проведение второго Десятилетия Организации Объединенных Наций по борьбе за ликвидацию нищеты (2008–2017 годы)», если не будет принято иного решения.

66-е пленарное заседание,
21 декабря 2016 года